



Distr.
GENERAL
S/15972
9 September 1983
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH



الأمم المتحدة

مجلس الأمن

رسالة مؤرخة ٩ أيلول / سبتمبر ١٩٨٣ وموجهة إلى
رئيس مجلس الأمن من القائم بالأعمال المؤقت للبعثة
الدائمة لمنغوليا لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أحيل ادناه نص البيان الذي أصدره في ٩ أيلول / سبتمبر ١٩٨٣ ل . لخاجفا
رئيس المجلس المركزي المنغولي للطيران المدني بشأن البند المعروض حاليا على مجلس الأمن للنظر
فيه .

* ان العمل المعادى للسوفيات باستخدام طائرة تابعة لكوريا الجنوبية انتهـاك
صارخ لأحكام اتفاقية شيكاغو المتعلقة بالطيران المدني الدولي ولمبادئ القانون الدولي
المعترف بها عامة . وان مزاعم وسائل الاعلام الجماهيرى الغربية بأن مسؤولية تدبير تلك
الطائرة ينبغي أن تقع على عاتق الجانب السوفياتي تبدو سخيفة .

* ان كل شخص غير متحيز يدرك أن الجانب الأمريكى ، الذى أرسل طائرة مدنية
الى المجال الجوى السوفياتي لأغراض التجسس ، هو الذى يتحمل المسؤولية عن تدبيرها .
ولقد تصرف الجانب السوفياتي ، بوقفه لرحلة الطائرة الدخيلة ، وفقا للمصالح التي يطمحها
عليه ضمان أمن حدود دولته . وأى دولة أخرى كانت ستتصرف بطريقة مماثلة لأن لكل دولة
الحق السيادى في أن تحمي حدودها * .

وسأغدو متنا اذا تفضلتم بالعمل على تعميم نص هذا البيان بوصفه وثيقة من وثائق مجلس

الأمن .

(توقيع) ل . اردنيشوليون
القائم بالأعمال المؤقت